GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI



Alecto®

FR-56

NL

INTRODUCTIE

De Alecto FR-56 is een PMR-446 Portofoon. Met deze portofoon is het mogelijk om gratis onderling te communiceren alswel te communiceren met andere (Alecto) portofoons zolang deze voldoen aan de PMR-446 standaard.

De Alecto FR-56 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website www.alecto.info.



OVERZICHT DISPLAY



88 : Kanaalindicatie, geeft het gebruikte kanaal weer (1 t/m 8)

38 : Licht op als u een CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) code heeft ingesteld (0 t/m 38)

licht op als de 8-kanaals SCAN-functie is geactiveerd
licht op tijdens het zenden
licht op als een signaal ontvangen wordt
batterij indicatie
licht op als de toetsblokkering is geactiveerd
geeft de ingestelde oproeptoon weer
licht op als toetstoon is geactiveerd
licht op als de 2-kanaals SCAN-functie is geactiveerd
VOX licht op als de VOX-functie (= stemgestuurd zenden) is geactiveerd
Baby licht op als de Baby-functie is ingeschakeld. Alleen zenden met VOX.
SQL geeft het niveau van de ruisonderdrukking weer.
licht op als de roger beep is geactiveerd.
licht op als de stopwatch is geactiveerd.

FUNCTIES



menutoets en toetsvergrendeling

toets ‘oproeptoon’

toets ‘omlaag’

menu ‘omhoog’

toets ‘scan’ en ‘monitor’

INSTALLATIE

VOEDING:
De FR-56 wordt gevoed door middel van het meegeleverde oplaadbare NiMH batterijpakket, formaat 3x AAA, spanning 3.6V.

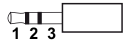
1. Verwijder eerst de riemclip
2. Open nu het batterijcompartiment door het lipje aan de onderzijde los te klikken, het batterijdeksel kan nu worden weggenomen
3. Plaats het batterijpakket of de batterijen op de aangegeven wijze. Let hierbij op de polariteit
4. Sluit het batterijcompartiment en plaats de riemclip terug op de portofoon



OPLADEN:
Verbind het snoertje aan de voedingsadapter met de houder/oplader (zie de zijkant van de houder/oplader) en doe de adapter in een 230V 50Hz stopcontact. Plaats de portofoons in het laadstation (iets achterover zodat de laadkontacten goed kontact maken) om de batterijpakketten op te laden, de laad-lampjes lichten nu rood op.

Zodra u de portofoons in de oplader plaatst, lichten de laad-lampjes rood op en worden de batterijpakketten opgeladen.

EXTERNE HEADSET (Niet meegeleverd):
Aan de rechterzijkant van de FR-56, achter het rubberen kapje, zit de 2,5mm aansluiting voor een externe headset.



1. speaker
2. microfoon
3. aarde

BIJ GEBRUIK VAN NORMALE BATTERIJEN:
De FR-56 kan ook gevoed worden door normale, al of niet oplaadbare, batterijen. Plaats deze op de wijze zoals in het batterijcompartiment staat aangegeven.

Indien u losse AAA batterijen heeft geïnstalleerd, dan kunt u de portofoons wel in de lader plaatsen. De laad-lampjes lichten echter niet op en de batterijen worden niet opgeladen. Ook indien u niet oplaadbare batterijen heeft geplaatst, kunt u de portofoons in de lader plaatsen.

In het geval u losse oplaadbare batterijen heeft plaatst, dan dient u deze in een aparte oplader te laden. Het laadstation dat bij de FR-56 is geleverd is alleen geschikt om de meegeleverde batterij-pakketten op te laden.

GEBRUIKEN

IN- EN UITSCHAKELEN:



draai de aan-uit-volumeknop rechtsom om de FR-56 in te schakelen. Tevens kan met deze knop het volume worden geregeld

het display licht op

schakel de FR-56 uit door de aan-uit volume-knop linksom te draaien tot u een klikt hoort

ZENDEN:



druk op toets **PTT** om de zender in te schakelen

spreek op een afstand van ongeveer 10cm in de microfoon
(spreek niet te snel en niet te luid)

tijdens het zenden licht in het display ‘ ’ op

Om te voorkomen dat uw eerste woorden wegvallen omdat de portofoon van de ontvangende partij nog niet op ontvangst was overgeschakeld, is het raadzaam om pas een seconde nadat u de PTT indrukt, te gaan praten. Bij gebruik van de CTCSS-code is deze tijd nog iets langer.

ONTVANGEN:



zodra u de PTT toets loslaat, schakelt de FR-56 over op ontvangen

als de FR-56 een signaal ontvangt, licht ‘ ’ in het display op en wordt het signaal weergegeven

OPROEPEN:



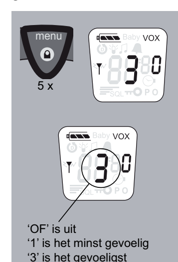
druk kort op toets ♫ om een oproeptoon uit te zenden

deze oproeptoon klinkt ook uit uw eigen luidspreker

zie OPROEPTOON INSTELLEN in het geval u de klank van de oproeptoon wilt wijzigen

EXTRA FUNCTIES

VOX FUNCTIE:
Bij een ingeschakelde VOX functie (VOX = Voice Activated Transmission), gaat de FR-56 zenden zodra u in de microfoon spreekt.



druk 5x op toets **MENU**, het woordje 'VOX' licht op

gebruik de toetsen ➖ en ➕ om de inschakel-gevoeligheid in te stellen ('OF' is uit, '1' is het minst gevoelig, '3' is het gevoeligst)

druk op toets **PTT** ter bevestiging

let op: de VOX functie werkt alleen op de eigen microfoon van de portofoon, niet als er een externe headset is aangesloten.

BABYFOON FUNCTIE:
De babyfoon functie werkt nagenoeg gelijk als de VOX functie.
Als een baby huilt of er is een ander geluid in de kamer waar de FR-56 staat, en de babyfoonfunctie is ingeschakeld, zal de FR-56 automatisch gaan zenden om het geluid over te zenden. Tijdens de babyfoonfunctie zal betreffende handset geen signalen meer ontvangen. Dit om te voorkomen dat een slapende baby wakker wordt van binnenkomende stoorsignalen van andere PMR sets of het zenden met de andere handset.



druk 3x op toets **MENU**, het woordje 'BABY' licht op

gebruik de toetsen ➖ en ➕ om de inschakel-gevoeligheid in te stellen ('OF' is uit, '1' is het minst gevoelig, '3' is het gevoeligst)

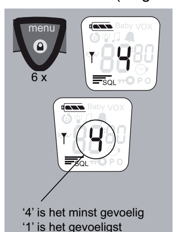
druk op toets **PTT** ter bevestiging

KANAAL BELUISTEREN: (monitoring)
Bij deze functie schakelt u de ruisonderdrukking uit waardoor ook zwakke zenders op dat kanaal beluisterd kunnen worden.



druk toets ⭮ in, en houdt deze in. Tijdens de monitor functie de toets in blijven drukken houden. Bij het loslaten van toets ⭮ stopt de monitor functie

RUISONDERDRUKKINGSDREMPEL INSTELLEN: (squelch)
Hiermee is het niveau van de ruisondrukking in te stellen. Deze is in te stellen tussen 1(laag niveau) en 4(hoog niveau).

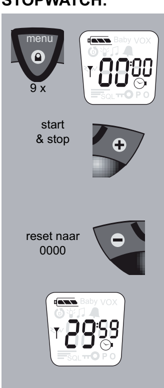


druk 6x op toets **MENU**, het woordje 'SQL' en het niveau licht op

druk op toets − of + om de squelsh drempel in te stellen ('1' is de laagste drempel, '4' is de hoogste drempel)

druk op toets **PTT** ter bevestiging

STOPWATCH:



stopwatch inschakelen en gebruiken:
druk 9x op toets **MENU**, het stopwatch-icoon en timer lichten op

druk op toets + om de teller te starten

druk op toets + voor de tussentijd
(op de achtergrond telt de teller verder)
druk wederom op toets +, de stopwatch gaat door met tellen.

druk op toets − om de teller terug op 00:00 te zetten

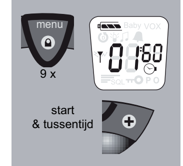
de maximale teller-weergave is 29:59 sec.

gedurende de stopwatch-functie kunt u normaal ontvangen; zenden is niet mogelijk. Bij het indrukken van de PTT toets wordt de stopwatch teruggezet naar 00:00 en uitgeschakelt

stopwatch uitschakelen:
druk op toets **PTT** om de stopwatch uit te schakelen.

STOPWATCH AFTELLEN:

Het is mogelijk om via de stopwatchfunctie bepaalde tijden aftetellen.
Er is keuze tussen 30sec, 60sec, 1:30sec en 1:60sec.
Bereikt de teller de nul dan wordt er geen signaal gegeneerd.
Bij het indrukken van de PTT toets wordt de aftel procedure afgebroken.



stopwatch terugtellen inschakelen en gebruiken:
druk 10,11,12 of 13x op toets **MENU**, om respectivelijk 30, 60, 1:30 en 1:60sec te selecteren. Het stopwatchicoon met de timer terugteltijd lichten op

druk op toets + om de teller te starten



nogmaals op toets + drukken voor de tussentijd (op de achtergrond telt de teller verder) druk wederom op toets +, de stopwatch gaat door met tellen.

druk op toets **PTT** om de stopwatch uit te schakelen.

Circa 5 seconden na het bereiken van de stand 00:00 zal de PMR overschakelen naar de standby functie.

ROGER BEEP:

Zodra u de PTT toets loslaat en dus stopt met zenden, zendt de portofoon een roger-beep-toon uit. Hierdoor weet de andere kant dat u klaar bent met praten en dat er dus teruggezonden kan worden.
Zie ROGER BEEP IN/UIT SCHAKELEN indien u deze functie wenst uit te schakelen.

TOETSTOONTJES:

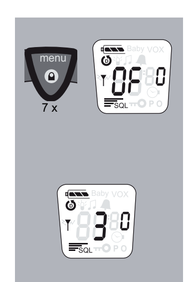
Bij het indrukken van elke toets behalve de PTT toets, klinkt een beeptoon ter bevestiging. Zie TOETSTOON IN- / UITSCHAKELEN indien u deze functie wenst uit te schakelen.

NOODKNOP:

Boven op de FR-56 handset zit een rode noodknop.
Deze functie wordt geactiveerd door deze knop 3 seconden in te houden.
De handset zal nu voor 4 seconden een oproeptoon genereren. Daarna schakelt deze over op 30 seconden zenden. Zonder iets in te drukken kan er nu ingeproken worden. Na deze 30 seconden gaat de handset automatisch ontvangen. De tegenpartij kan nu 30 seconden terugspreken. Na deze 30 seconden gaat de handset nogmaals 30 seconden zenden. Hiena schakelt de handset over op stand-by.
Houdt er rekening mee dat de tegenpartij wel hetzelfde kanaal en CTCCS code dient te kiezen als de noodhandset.

2-KANAALSCAN:

Met de 2-kanaalscanfunctie wordt afwisselend het huidige ingestelde kanaal en een 2e kanaal afgeluisterd. Afhankelijk van de start van deze functie worden de kanalen gescant met of zonder CTCSS code.
Staat de CTCSS code op nul, dan worden alle signalen gescant. Staat de CTCSS code geselecteerd dan worden alleen signalen met dezefde CTCSS code gescant.



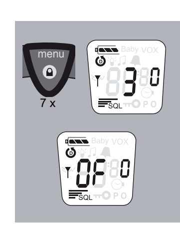
2-kanaalscan inschakelen:
Selecteer een kanaal tijdens stand-by stand

druk 7x op toets **MENU**, icoon '⟳' verschijnt in het display

selecteer met de toetsen − en + welk kanaal als 2e beluisterd moet worden

druk op de **PTT** toets om de 2-kanaalscan te starten. (het display geeft het kanaal tijdens stand-by aan)

zodra op een kanaal een signaal ontvangen wordt, stopt het scannen en wordt het signaal weergegeven; ruim een seconde nadat het signaal is gestopt, wordt het scannen gecontinueerd



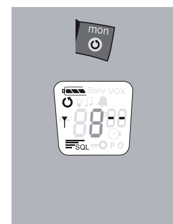
2-kanaalscan uitschakelen:
druk 7x op toets **MENU**

selecteer met de toetsen − en + de optie 'OF' in het display

druk op de **PTT** toets om de 2-kanaalscan te beëindigen

8-KANAALSCAN:

Met de 8-kanaal scanfunctie worden achtereenvolgens alle kanalen afgeluisterd. *Let op. Controleer éérst per kanaal of de CTCSS code op nul staat of is geactiveerd. Staat de CTCSS code op 0 dan worden alle signalen met en zonder CTCSS code ontvangen. Staat de CTCSS code op 1/tm 38 dan worden alleen signalen met een CTCSS code ontvangen. Signalen zonder CTCSS code worden dan niet ontvangen.*



druk kort op toets ⟳, de kanaalaanduiding gaat snel tellen van 1/tm 8. Het scannen is gestart.

zodra op een kanaal een signaal ontvangen wordt, stopt het scannen en wordt het signaal weergegeven; ruim een seconde nadat het signaal is gestopt, wordt het scannen gecontinueerd

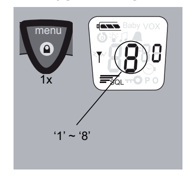
druk op − en + om het scannen voort te zetten indien op een kanaal alleen ruis ontvangen wordt



druk nogmaals kort op toets ⟳ om het scannen te stoppen

INSTELLINGEN

ZEND/ONTVANGKANAAL INSTELLEN:

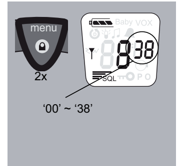


druk 1x op toets **MENU**, de kanaalaanduiding gaat knipperen

druk op toets − of + om het gewenste kanaal (1 - 8) in te stellen

druk op toets **PTT** om de instelling vast te leggen

CTCSS CODE INSTELLEN:

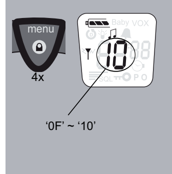


druk 2x op toets **MENU**, de CTCSS aanduiding gaat knipperen

stel met de toetsen − en + de gewenste code (00 - 38) in

druk op de **PTT** toets om de instelling vast te leggen

OPROEPTOON INSTELLEN:

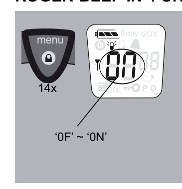


druk 4x op toets **MENU**, de oproeptoon-aanduiding verschijnt

stel met de toetsen − en + de gewenste oproeptoon (0F - 10) in (ter controle klinkt deze uit de luispreker)

druk op de **PTT** toets om de instelling vast te leggen

ROGER-BEEP IN- / UITSCHAKELEN:

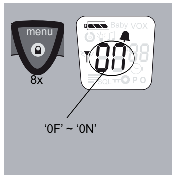


druk 14x op toets **MENU**, de roger-beep-aanduiding verschijnt

druk op toets − of + om deze functie in (0N) of uit (0F) te schakelen

druk op **PTT** toets om de instelling vast te leggen

TOETSTOON IN- / UITSCHAKELEN:



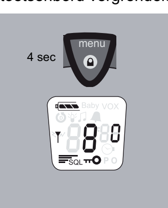
druk 8x op toets **MENU**, de toetstoon aanduiding verschijnt

druk op toets − of + om deze functie in (0N) of uit (0F) te schakelen

druk op toets **PTT** om de instelling vast te leggen

TOETSBLOKKERING:

Om te voorkomen dat per abuis een instelling wordt gewijzigd, kunt u het toetsenbord vergrendelen.



houd toets **MENU** gedurende 4 seconden ingedrukt

het slot-symbool licht op en de toetsen **MENU,** ⏻, − en + zijn geblokkeerd

toets **MENU** nogmaals 4 seconden ingedrukt houden om de blokkering op te heffen

DISPLAYVERLICHTING:

Om het instellen van de diverse functies ook in een donkere omgeving mogelijk te maken, wordt bij het indrukken van de toetsen − en + het display verlicht. Enkele seconden nadat u voor het laatst een van deze toetsen indrukte dooft deze verlichting.

GEBRUIKERSTIPS

ALGEMEEN:
De FR-56 is een zend/ontvanger die werkt met radiogolven in de 446 MHz band. De signaaloverdracht kan gestoord worden door externe invloeden zoals bijvoorbeeld van andere portofoons, zenders, draadloze telefoons, e.d. Wordt uw portofoon gestoord of veroorzaakt uw portofoon storing, dan biedt het omschakelen van het kanaal vaak een oplossing.

Het gebruik van deze portofoon is toegestaan in alle landen van de EU. Als u de FR-56 wilt meenemen naar landen buiten de EU, informeer dan eerst naar de plaatselijke beperkingen van het gebruik van PMR-446 apparatuur aldaar.

Let op dat het signaal van de FR-56 ook door andere portofoons of ontvangers dan de uwe gehoord kan worden.

Het is niet toegestaan op wat voor wijze dan ook wijzigingen aan de elektronica of aan de antenne van de FR-56 aan te brengen. Service mag alleen geschieden door daarvoor vakbekwame monteurs.

Tijdens een onweersbui de FR-56 nooit buiten gebruiken.

VOEDING:
Het batterijsymbool in het display geeft de lading aan van de geplaatste batterijen: ▥ = batterijen vol, ▭ = batterijen 1/3 vol, svp nu opladen of vervangen.

- De meegeleverde batterijpakketten alleen opladen door de FR-56 in de meegeleverde oplader te plaatsen. Let op dat u de portofoon uitschakelt alvorens deze in de oplader te plaatsen.
- Losse oplaadbare batterijen dienen in een aparte lader opgeladen te worden.
- Niet oplaadbare batterijen dienen vervangen te worden.

RADIOVERBINDING:
Het bereik van de FR-56 is tot 5Km. Dit bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden zoals hoge gebouwen, hoogspannings-masten en bovenleidingen. Een optimaal bereik wordt gehaald indien de portofoon een vrij zicht heeft naar de ontvanger.

CTCSS CODE:
Een portofoon die geen CTCSS code heeft ingesteld kan het signaal van alle portofoons ontvangen die op hetzelfde kanaal uit-zenden. Terugpraten kan alleen indien u dezelfde CTCSS code heeft ingesteld als de andere portofoon.

ONDERHOUD:
- Reinig de FR-56 alleen met een vochtige doek.
- Plaats de portofoon nooit in direct zonlicht en niet in een vochtige omgeving.
- Vermijd het indringen van water en/of zand in de FR-56.

MILIEU:
- Wordt de portofoon afgedankt, lever deze dan in bij uw leverancier. Zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.
- Uitgewerkte batterijen kunt u inleveren bij de leverancier van deze portofoons of u kunt ze inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval.
- Gooi lege batterijen of uitgewerkte accu’s of batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Werkfrequentie:	446.00625 MHz tot 446.09375 MHz
Kanaalraster:	12.5 KHz
Zendvermogen:	0,5W
Voeding portofoon:	batterijpakket (3,6Volt, formaat 3x AAA) of 3 (oplaadbare) batterijen, formaat AAA
Voeding oplader:	9V / AC / 200mA (via adapter)
Duur van laadperiode:	11 tot 12 uur
Aansluiting headset:	2.5mm, 3-polig
Bereik:	tot 5Km
Gebruiksduur:	zenden: 1,5 uur standby: 1,5 dagen
Gewicht portofoon:	130 gr. (incl. accu)
Afmetingen:	110(160) x 50 x 30mm
Voldoet aan:	EN 300 296-2 V1.1.1 EN 301 341-2 V1.1.1 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 60950-1

STORINGSTABEL

Indien een storing optreedt, controleer dan eerst de werking van de FR-56 op een andere locatie.

Doet niets:
- de batterijen zijn leeg, deze opladen of vervangen

Slechte of geen ontvangst:
- de batterijen zijn zwak of leeg, deze opladen of vervangen
- de kanaalinstelling of subkanaal staat fout ingesteld (de zender en de ontvanger dienen beide op hetzelfde kanaal te zijn ingesteld, met hetzelfde subkanaal)
- de afstand tussen de zender en de ontvanger is te groot, verklein de afstand

Ruis en andere bijgeluiden:
- er is (zijn) andere zender(s) aanwezig, wissel van kanaal
- storing door andere apparaten, schakel de andere apparaten uit (indien mogelijk)

Hoge fluittoon:
- de zender staat te dicht bij de ontvanger of het volume van de ontvanger staat te hard, vergroot de afstand of verlaag het volume

In het geval de storing hiermee niet is verholpen, neem dan de batterijpakketten uit de handsets en plaats deze na enkele minuten terug. In het geval de storing nu nog niet is verholpen, neem dan contact op met de Alecto servicedienst op telefoonnummer
+ 31 (0) 73 6411 355.

GARANTIEBEWIJS

Naam:	Bewaar hier
Adres:	uw kassa- of
Postcode:	aankoopbon
Plaats:	
Tel:	

Op de Alecto FR-56 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:
Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze telefoon of de serviceafdeling van Alecto (tel:+ 31 (0) 73 6411 355).

DE GARANTIE VERVALT:
Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Batterijen en de antenne vallen niet onder de garantie.
Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

FR

INTRODUCTION

L'Alecto FR-56 est un portophone PMR-446. Ce portophone vous permettra aussi bien de communiquer mutuellement et gratuitement que de communiquer avec d'autres portophones (ALECTO) bien entendu qu'ils répondent au standard PMR-446.

L'Alecto PMR-446 répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans la directive européenne 1999/5/ EC. La déclaration de conformité est disponible sur le website www.alecto.info.



APERCU ECRAN



88 : indication du canal ; indique le canal utilisé (1 t/m 8)

38 : allume si vous avez institué un code CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) (0 t/m 38))

- allume quand la fonction SCAN de 8 canaux a été instituée
- allume pendant la transmission
- allume quand un signal est reçu
- indication piles
- allume quand le blocage des touches a été activé
- indique le ton d'appel institué
- licht op als toetstoon is geactiveerd
- allume quand la fonction SCAN de 2 canaux a été activée
- **VOX** allume quand la fonction VOX (transmission vocale) est activée
- **Baby** allume quand la fonction bébé est activée. Seulement émettre avec VOX
- SQL indique le niveau de la suppression des bruits
- allume quand la fonction roger beep est activé
- allume quand le chronomètre est activé

FONCTIONS



touche menu et touche blocage écran

touche ‘d’appel’

touche ‘vers le bas’

menu ‘vers le haut

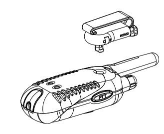
touche ‘scan’ et ‘monitor’

menu

mon

INSTALLATION

ALIMENTATION:
Le FR-56 est alimenté par les piles rechargeables NiMH livrées, format 3x AAA, tension 3.6 V

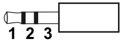


1. Reprenez le clip ceinture
2. Ouvrez maintenant le compartiment à piles en décliquant la petite lèvre en bas ; le couvercle peut maintenant être retiré
3. Mettez les piles comme indiquées. Faites attention à la polarité
4. Fermez le compartiment et remettez le clip ceinture au portophone

CHARGER:
Connectez le cordon de l'adaptateur avec le chargeur/ détenteur (voyez à l'arrière du chargeur/détenteur) et mettez l'adaptateur dans une prise de 230 V 50 Hz.
Mettez les portophones dans les chargeurs (un peu vers l'arrière pour assurer un bon contact des points de chargement) pour charger les piles, les petites lampes de chargement allumeront en rouge.

Dès que vous mettez les portophones dans le chargeur, les petites lampes de chargement allumeront en rouge et les piles seront chargées.

HEADSET EXTERNE:
Le branchement de 2.5 mm pour le headset externe se trouve à la droite du FR-56, sous le couvercle en caoutchouc.



1. haut-parleur
2. microphone
3. terre

PENDANT L'USAGE DES PILES NORMALES:
Le FR-56 peut être alimenté pars les piles normales, non rechargeables. Mettez les comme indiqué dans le compartiment à piles.

Si vous avez mis des piles AAA séparées, il sera toujours possible de mettre les portophones dans le chargeur. Pourtant, les petites lampes de chargement n'éclairciront pas et les piles ne seront pas chargées. Il est toujours possible de mettre les portophones dans le chargeur, même si vous avez mis des piles non rechargeables.

Si vous avez mis des piles rechargeables séparées, il est nécessaire de les charger dans un chargeur séparé. Le chargeur livré avec le FR-56 est seulement pour charger les piles livrées.

UTILISER

ACTIVER ET DÉSACTIVER:



tournez la touche marche/arrêt/volume vers la droite pour activer le FR-56. Le volume peut également être réglé avec cette touche

l'écran allume

désactivez le FR-56 en tournant la touche marche/arrêt/volume vers le gauche jusqu'au clic

EMETTRE:



appuyez sur la touche **PTT** pour activer . l'émetteur

parlez à une distance d'environ 10 cm du microphone
(ne parlez pas trop vite et pas trop fort)

allume sur l'écran pendant l'émission ' '

Afin d'éviter que les premiers mots seront perdus parce que le portophone de l'autre parti n'avait pas encore été mis sur recevoir, il est avisé de ne commencer à parler qu'après une seconde après avoir appuyé sur la touche PTT. Attendez un peu plus longue en utilisant le code CTCSS

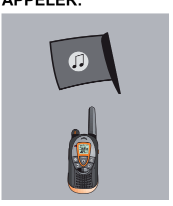
RECEVOIR:



dès que vous lâchez la touche PTT, le FR-56 passera à recevoir

Dès que le FR-56 reçoit un signal, ‘ ’ sera affiché sur l’écran et le signal est affiché

APPELER:



appuyez brièvement sur la touche ♫ opour émettre un ton d’appel

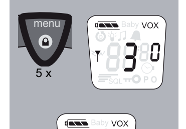
ce ton résonnera également de votre propre haut-parleur

Voyez INSTITUER TON D’APPEL si vous changer le ton d’appel

FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

FONCTION VOX:

Le FR-56 commencera directement à émettre dès que vous parlez dans le microphone si vous avez activé la fonction VOX (VOX= Voice Activated Transmission).



appuyez 5x sur la touche **MENU**, le mot VOX allume

utilisez les touches − et + pour instituer la sensibilité d'activation ('OF' est désactivé, '1' est le moins sensible, '3' est le plus sensible)

'OF' est désactivé
'1' est le moins sensible
'3' est le plus sensible

appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer

Attention : la fonction VOX fonctionnera seulement sur le propre microphone du portophone. La fonction VOX ne fonctionnera PAS quand un headset externe a été branché.

FONCTION BABYPHONE:

La fonction babyphone est presque égale à la fonction VOX. Dès qu'un bébé pleure ou s'il y a un autre bruit dans la chambre ou le FR-56 se trouve et la fonction babyphone est activée, le FR-56 émettra automatiquement pour transmettre le son. Le headset concerné ne recevra plus de signaux pendant la fonction babyphone. Ceci pour éviter qu'un bébé dormant est dérangé par des signaux reçus des autres jeux PMR ou par l'émission avec un autre headset.



appuyez 3x sur la touche **MENU**, le mot BEBE allume

utilisez les touches − et + pour instituer la sensibilité d'activation ('OF' est désactivé, '1' est le moins sensible, '3' est le plus sensible)

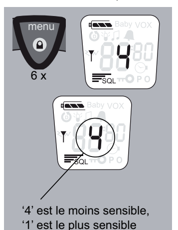
appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer

ECOUTER UN CANAL: (monitoring)
Cette fonction désactivera l'oppression des bruits ce qui vous permettra d'écouter des émetteurs plus faibles sur ce canal..



Tenez la touche ☉. Continuez à tenir la touche pendant la fonction monitor. La fonction monitor est désactivée en relâchant la touche.

INSTITUER LE SEUIL SUPPRESSION DES BRUITS: (squelch)
Le niveau de la suppression des bruits peut être institué ici. Il peut être institué entre 1 (niveau bas) et 4 (niveau haut).

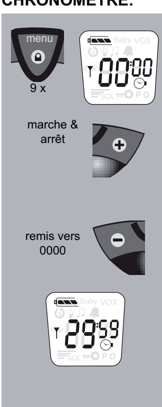


appuyez 6x sur la touche **MENU**; le mot 'SQL' et le niveau allumeront

appuyez sur la touche − ou + pour instituer le seuil squelch (1 est le seuil le plus bas, 4 est le seuil le plus haut)

appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer

CHRONOMETRE:



activer et utiliser chronomètre:
Appuyez 9x sur la touche **MENU**; le symbole chronomètre et timer allumeront sur l'écran

appuyez sur la touche + pour commencer le compteur

Appuyez sur la touche + pour l'intervalle (le compteur continuera à compter sur l'arrière-plan appuyez de nouveau sur la touche +, le compteur continuera à compter).

appuyez sur la touche − pour remettre le compteur sur 00 :00

L'affichage maximal du compteur est 29,99 sec.

Il vous est possible de recevoir normalement pendant la fonction chronomètre ; il ne sera pas possible d'émettre. Le chronomètre sera remis sur 00 :00 et désactivé en appuyant sur la touche PTT

désactiver chronomètre:
appuyez sur la touche PTT pour désactiver la fonction chronomètre.

COMPTER CHRONOMETRE:

Il est possible de compter certains temps via la fonction chronomètre. Vous avez le choix entre 30sec, 60sec, 1 :30sec et 1 :60sec. Aucun signal résonnera quand le compteur atteint 0. La procédure de compter sera interrompue en appuyant sur la touche PTT.



activer et utiliser fonction compter chronomètre:
Appuyez 10, 11,12 ou 13 fois sur la touche **MENU** pour sélectionner respectivement 30sec, 60sec, 1 :30sec et 1 :60sec. Le symbole chronomètre avec le temps à compter allume.

appuyez sur la touche + pour commencer le compteur.



appuyez encore une fois sur la touche +, le chronomètre continuera à compter

appuyez sur la touche **PTT** pour désactiver le chronomètre

Le PMR se mettra en état de pause 5 secondes après qu'il a atteint la position 00 :00.

ROGER BIB:
Dès que vous lâchez la touche PTT et donc arrêtez d'émettre, le portophone émettra un ton roger-bib. Alors, l'autre côté sait que vous êtes prêt de parler et ils peuvent vous répondre.
Voyez ACTIVER/DESACTIVER FONCTION ROGER BIB si vous voulez désactiver cette fonction.

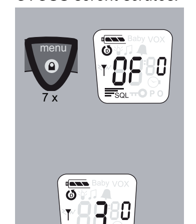
TONS TOUCHES:
Un bib de confirmation résonnera quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, sauf si vous appuyez sur la touche PTT. Voyez ACTIVER/ DESACTIVER TON TOUCHE si vous voulez désactiver cette fonction.

TOUCHE DE SECOURS:
Une touche de secours rouge se trouve au dessus du combiné FR-56. Cette fonction sera activée en appuyant 3 secondes sur cette touche.
Le combiné fera résonné un ton d'appel pendant 4 secondes. Après, il commencera à émettre pendant 30 secondes. On peut donc parler sans devoir appuyer sur une touche. Le combiné commencera à recevoir automatiquement après ces 30 secondes. L'autre partie peut répondre pendant 30 secondes. Le combiné émettre encore une fois pendant 30 secondes. Après, il se mettra en état de pause.
Tenez y compte que il sera nécessaire que l'autre partie doive avoir choisi le même canal et le même code CTCSS comme combiné de secours.

SCAN 2 CANAUX:

Avec la fonction scan 2 canaux, le canal institué actuellement aussi bien qu'un deuxième canal seront écouté de manière alternante. Dépendant du départ de cette fonction, les canaux seront scrutés avec ou sans code CTCSS.

Si le code CTCSS a été mis sur 0, tous les signaux seront scrutés. Si le code CTCSS a été sélectionné, seulement les signaux avec le même code CTCSS seront scrutés.



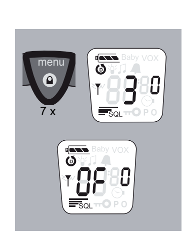
<u>activer scan 2 canaux:</u>
Sélectionnez un canal pendant l'état de pause

appuyez 7x sur la touche MENU, le symbole '' est affiché sur l'écran

sélectionnez le deuxième canal à écouter avec les touches − ou +

Appuyez sur la touche **PTT** pour commencer le scan 2 canaux (l'écran affiche le canal pendant l'état de pause)

Dès qu'un signal est reçu sur un canal, le scan s'arrêtera et le signal sera reflété ; le scan continuera une seconde après que le signal est terminé



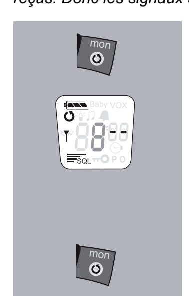
<u>désactiver scan 2 canaux:</u>
appuyez 7x sur la touche **MENU**

sélectionnez l'option 'OF' avec les touches − ou + sur l'écran

Appuyez sur la touche **PTT** pour arrêter le scan 2 canaux

SCAN 8 CANAUX:

Avec la fonction scan 8 canaux, tous les canaux seront écoutés l'un après l'autre. *Attention : vérifiez d'abord canal par canal si le code CTCSS a été activé ou a été mis sur 0. Si le code CTCSS a été mis sur 0, tous les signaux (avec ou sans code CTCSS) seront reçus. Si le code CTCSS a été mis sur 0 j/à 38, seulement les signaux avec un code CTCSS seront reçus. Donc les signaux sans code CTCSS ne seront pas reçus.*



appuyez brièvement sur la touche ⭘, l'indication du canal commence à clignoter vite de 1 t/m 8. Le scan a été commencé.

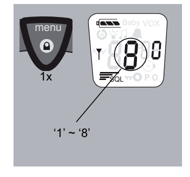
dès qu'un signal est reçu sur un canal, le scan s'arrêtera et le signal sera reflété ; le scan continuera une seconde après que le signal est terminé

appuyez sur − ou + pour continuer le scan si vous ne recevez qu'un bruit

appuyez sur la touche ⭘ pour terminer le scan

INSTITUTIONS

INSTITUER CANAL D'EMISSION/RECEPTION:

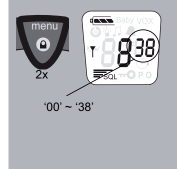


appuyez 1x sur la touche MENU, l'institution des canaux clignote

instituez le canal désiré (1-8) avec les touches − et +.

appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'institution

INSTITUER CODE CTCSS:

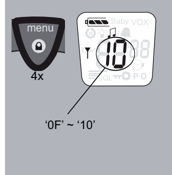


appuyez 2x sur la touche MENU, l'institution CTCSS clignote

instituez le code désiré (00-38) avec les touches − et +

appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'institution

INSTITUER TON D'APPEL:

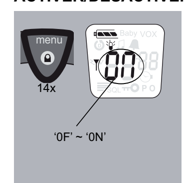


appuyez 4x sur la touche **MENU**, l'indication du ton d'appel est affichée

instituez le ton d'appel désiré avec les touches − et + (OF-10) (ce ton résonnera du haut-parleur pour contrôle)

appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'institution

ACTIVER/DESACTIVER ROGER BIB:

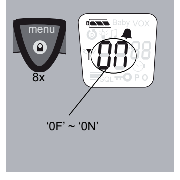


appuyez 14x sur la touche **MENU**, l'institution roger bib clignotera

appuyez sur la touche − ou + pour activer (ON) ou pour désactiver (OF) cette fonction

appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'institution

ACTIVER/DESACTIVER TONS TOUCHES:



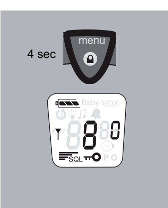
appuyez 8x sur la touche **MENU**, l'institution tons touches clignotera

appuyez sur la touche − ou + pour activer (ON) ou pour désactiver (OF) cette fonction

Appuyez sur la touche **PTT** pour enregistrer l'institution

BLOCAGE DES TOUCHES:

Afin d'éviter que vous changez une institution par accident, il est possible de verrouiller le clavier.



tenez la touche **MENU** pendant 4 secondes

Le symbole serrure est allumé et les touches **MENU,** ⏻, − et + sont bloquées

appuyez encore une fois 4 secondes sur la touche **MENU** pour enlever le blocage

ECLAIRAGE ECRAN:

Afin de faciliter l'institution des fonctions dans le noir, l'écran sera éclairci en appuyant sur les touches − et +. Cet éclairage s'éteindra quelques secondes après avoir appuyé sur une de ces touches.

CONSEILS D'UTILISATION

GÉNÉRAL:

Le FR-56 est un émetteur/récepteur qui utilise les ondes radiophoniques du bandeau 446 Mhz.
La transmission des signaux peut être interrompue par des influences externes comme les autres portophones, émetteurs, téléphones sans fil, ea. Si votre portophone est dérangé ou s'il cause une perturbation, il suffit souvent de changer de canal.

L'usage de ce portophone est autorisé dans tous les pays de l'Union européenne. Si vous voulez emporter le FR-56 hors de l'UE, informez vous d'abord concernant les restrictions locales concernant de l'appareillage PMR446.

Faites attention que le signal du FR-56 peut entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le votre.

Il n'est pas autorisé de changer ni l'électronique ni l'antenne du FR-56. Le service peut seulement être exécuté par les monteurs instruits.

N'utilisez le FR-56 pas pendant un orage.

ALIMENTATION:

Le symbole des piles indique le chargement des piles: ▭ = piles pleines, ▭ = piles pleines 1/3, svp charger ou remplacer piles.

- Seulement chargez les piles livrées en mettant le FR-56 dans le chargeur livré. Faites attention de désactiver le portophone avant de le mettre dans le chargeur.
- Les piles séparées rechargeables doivent être chargées dans un chargeur séparé.
- Les piles normales (par rechargeables) doivent être remplacées.

CONNEXION RADIO:

La portée du FR-56 s'élève à 5 km. Cette portée dépend des circonstances locales comme les bâtiments hautes, pylônes à haute tension et caténaires. Une portée optimale sera acquise si le portophone a une visibilité libre vers l'émetteur.

CODE CTCSS:
Un portophone qui n'a pas institué le code CTCSS, peut recevoir le signal de tous les portophones qui émettent sur le même canal.
Il est seulement possible de répondre si vous avez institué le même code CTCSS comme l'autre portophone.

ENTRETIEN:
- Nettoyez le FR-56 seulement avec un torchon humide.
- Ne mettez le FR-56 pas dans le soleil, ni dans un endroit humide.
- Évitez l'infiltration de l'eau ou du sable dans le FR-56.

ENVIRONNEMENT:
- Si le FR-56 est usé, donnez le à votre fournisseur. Il assurera un traitement bon pour l'environnement.
- Donnez les piles usées au fournisseur de ce portophone ou à votre dépôt local des déchets chimiques.
- Ne jetez jamais les piles usées aux ordures domestiques normales.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquence:		446.00625 MHz jusqu'à 446.09375 MHz
Canal:		12.5 KHz
Puissance d'émission:		0,5W
Alimentation portophone:		piles (3,6Volt, format 3x AAA)
		ou 3 piles (rechargeables), format AAA
Alimentation chargeur:		9V / AC / 200mA (via adaptateur)
Durée chargement:		11 jusqu'à 12 uur
Branchement casque d'écoute:		2.5mm, 3-pôles
Portée:		jusqu'à 5 km
Durée d'utilisation:	émettre:	1,5 heures
	standby:	1.5 jours
Poids portophone:		130 gr. (piles inclues)
Dimensions:		110(160) x 50 x 30mm
Répond à :		EN 300 296-2 V1.1.1
		EN 301 341-2 V1.1.1
		EN 301 489-5 V1.3.1
		EN 60950-1

TABLEAU DE PERTURBATION

Si vous constatez une perturbation, contrôlez le fonctionnement d'abord sur un autre endroit.

Ne fait rien:
- les piles sont vides, remplacez ou chargez les piles

Pas ou mauvaise réception:
- les piles sont faibles ou vides, remplacez ou remplacez les piles
- l'institution du canal ou du subcanal est fautif (l'émetteur et le récepteur doivent être mis sur le même canal, avec le même subcanal)
- la distance entre l'émetteur et le récepteur est trop grande, diminuez la distance

Bruits et autres sons:
- d'autres émetteurs sont présents, changez de canal
- perturbation par d'autres appareils, désactivez les autres appareils (si possible)

Ton haut sifflant:
- l'émetteur se trouve trop proche du récepteur ou le volume de récepteur est trop fort, augmentez la distance ou diminuez le volume

Si la perturbation n'a pas été résolue, reprenez les piles du portophone et remettez-les après quelques minutes. Si la perturbation n'a toujours pas été résolue, contactez la service après-vente d'ALECTO au
+ 31 (0) 73 6411 355.

BON DE GARANTIE

Nom: Gardez ici
Adresse: votre bon
Code postale: d'achat
Ville:
Numéro de téléphone:

Vous avez une garantie de 24 MOIS après la date d'achat sur le FR-56. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente d' ALECTO. (tel:+ 31 (0) 73 6411 355).

LA GARANTIE ÉCHOIT:
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.
En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.
L'antenne et les piles sont exclus de la garantie.
Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.


Service
Help
Alecto
Aziëlaan 12
's-Hertogenbosch
HSC
WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL
+31 (0) 73 6411 355



ver1.1